

خوینده وه

حمدہ مدتک

کولنور، تافرت،
قوربانی
له رومانی
کاروی به ختنی
هه لاله ی عهنا
نه هایی



عهنا نه هایی

له ئەدەبى كوردىدا ژانرى رۆمان لە دەيىهى هەشتاكان قۇناغى دامەز زاندىيەتى، لە دواى ئەم قۇناغە و پېشىكە و تىنیكى زۆر خىرارى ئەم ژانرە "رۆمان" لە ئەدەبى كوردىدا بەدى دەكەين. رۆمانى كوردى كۈداكىنى لەگەل نويپۇونە و پېشىكە و تىنی رۆمانى گىتى دەھاۋىزى. لە ئەدەبى كوردىدا چەندان نموونە رۆمانى نوى و پېشىكە و تۈومنان ھەيە، چەندان رۆماننۇوسىمان ھەيە بە شىوه يەكى ھاواچەرخانە دەنۈسىن. رۆمانى "گەھى بەختى ھەللا" ئى "عەتا نەھايى" رۆماننۇوسى رۆزھەلاتى كوردستان، يەكىكە لەو رۆمانانى كە چىز و جوانى و تايىبەتمەندى خۆي ھەيە. "عەتا نەھايى" ج بە چىرۇكەكانى و ج بە رۆمانەكانى، توانىيەتى بە و ستابىلە نويپەي جىڭى خۆي لە ناو ئەدەبى كوردىدا بىكەتە.

ئەگەر بە دواى داهىنانى نوى بگەريتىن بىگومان نموونەمان نۆرن، وەك رۆمانەكانى بەختىار عەلى و عەتا مەھەد و چەندانى تر كە تايىبەتمەندى رىالىزمى سىحرىيان ھەيە، كە ئەمەش تايىبەتمەندىي رۆمانى ئەمەرىكاي لاتىننە كە رۆماننۇوسان "ماركىز، بۇرخىس، خۆسى سىتللا، جىرج ئەمادق، ئەستورىاس" رابەرين.

ئەم رۆمانە ئى "عەتا نەھايى" لە رۇوى زمانە و بە زمانىكى پاراوى كوردى رىك و رەوان نۇوسراوه. ئەگەر سەيرى رووداوه كانى ناو رۆمانە كە بکەين دەبىنلىن لە واقىعى كۆمەلگە كى كوردى رۆزانە نموونەمان بە بەرچاود دەكەۋىت. ئەمەش ئەوهمان بۇ دەردەخات كە كەرەستەكانى گىرلانە و رووداوه كانى ناو رۆمانە كە شىوه يەكى رىالىزمى بەخۆيە و كىرتۇوه، بەلام رىالىزمىيە كى ھاواچەرخ كە گۇزارشت لە كۆمەلگە كى كوردى دەكەت. دەبىنلىن لە باكىگراوند و خەيال و تىكەلكرىنى دەقى فۇلكلۇرى كە مامەلەيە كى ھونەرىييان لەگەل كراوه خۆمالىيانە بەكار ھاتۇن. بەمەش دەتوانىن بلىتىن ھەرچەند ئىستا باوي رۆمانى رىالىزمى نىيە، بەلام دەتوانرىت جوانترىن داهىنانى تىدا بىرىت، لەگەل رەوتى داهىنان و نويخوارى بىروات ئەمەش دەگەرىتتە و بۇ ئە توانا رۆشنىبىرى و سەلىقەيەي رۆماننۇوس ھەيەتى.

لەم رۆمانەدا عەتا غەدرى ئافرەتەنمان پى دەلىت لە كۆمەلگە كوردى، داۋونەرىتى دواكە و تۈوئى ئەم كۆمەلگە يەمان بى دەناسىيىنى. پىمان دەلىت ئافرەت چقۇن بۇوهتە قوربانى دەستى نىر جا ئەو نىرە كۆمەلگە كوردى با لە پېشىكە و تۈوقىرىن ولاتى دنیا بىزى، چونكە ئەو كەسە نېيتۈانىيە خۆي رىزگار بىكت لەم عەقلەيەتە، بەلام كەسانى ياخى ھەن تەفيان لەم عەقلەيەت دواكە و تۈوھ كردووھ.

ئەم رۆمانە باس لە ژيانى كچىك دەكەت كە ئەويش قوربانىيە كى ترى كۆمەلگە كوردىيە. "ھەللا" يەكى ياخى لە ھەموو ياسايىكى دواكە و تۈوئى ئەم ولاتە ھەر زوو "ھەللا" لەگەل

گهیشتني بـ سويد دهگـرـي و لهـگـلـهـمـوـپـيـشـكـهـوـتنـ وـبـيرـ وـفـكـريـكـيـ نـويـيـ كـوـمـهـلـگـهـيـ سـوـيـدـ دـهـگـونـجـيـ،ـ چـونـكـهـ روـحـيـ يـاـخـيـبوـونـيـ پـيـشـتـرـ هـبـوـوهـ.ـ "ـهـلـلـهـ"ـ كـچـيـ بـهـرـپـرسـيـكـيـ كـورـدهـ كـهـ لـهـ نـاوـ شـورـپـشـهـ دـزـيـ رـثـيـمـيـ وـلـاتـ لـهـ رـوزـهـ لـاتـيـ كـورـدـسـتـانـ دـهـرـدـهـسـهـرـيـ وـئـاـوارـيـيـهـكـيـ زـقـرـ دـهـبـيـنـيـ.ـ دـهـبـيـنـيـ "ـهـمـهـ رـهـشـيدـ ئـاغـاـ"ـ سـيـمـبـولـيـ دـهـسـهـلـاتـهـ لـهـ بـنـهـمـالـهـ لـهـوـيـشـهـوـهـ بـقـوـمـهـلـگـهـكـهـ لـهـ بـابـ وـبـاـپـيرـاـنـيـيـهـوـهـ يـاسـاـ وـرـيـسـاـكـانـيـ دـاـوـونـهـرـيـتـيـ بـقـوـمـهـلـگـهـهـيـشـهـوـهـ وـمـيرـاـتـگـرـيـ ئـوـانـهـ بـيـگـومـانـ دـهـبـيـتـ ئـوـيـشـ لـهـ دـواـيـ خـوـيـ مـيرـاـتـگـرـيـكـ،ـ يـاخـوـ قـوـتـابـيـيـهـكـيـ هـهـبـيـتـ ئـوـيـشـ "ـشـيـرـزـادـ"ـ كـهـ لـايـ خـوـيـهـتـيـ وـهـمـوـكـاتـ لـهـگـهـلـيـهـتـيـ بـقـوـ فـيـرـبـوـونـيـ يـاسـاـ وـرـيـسـاـكـانـيـ كـوـمـهـلـگـهـ.

لـيـرـهـداـ رـوـمـانـنـوـوسـ گـيـرـهـرـهـوـهـيـ سـهـرـهـكـيـ نـاوـ رـوـمـانـهـكـيـهـ هـهـرـچـهـنـدـهـ مـامـؤـسـتـاـ "ـسـهـعـيدـ"ـ كـهـ مـامـؤـسـتـاـيـ زـانـكـوـيـهـ دـهـسـتـ دـهـكـاتـ بـهـ نـوـوـسـيـنـهـوـهـيـ زـيـانـيـ "ـهـلـلـهـ"ـ دـهـورـيـ گـيـرـهـرـهـوـهـ دـهـبـيـنـيـتـ.ـ زـيـانـيـكـهـ پـرـهـ لـهـ كـوـشـتـنـيـ حـزـ وـئـارـهـزـوـوـهـكـانـ،ـ ژـيـانـيـكـ پـرـهـ لـهـ كـوـشـتـنـيـ خـوـنـهـ جـوانـهـكـانـ.ـ هـهـلـلـهـيـكـهـ هـهـرـ لـهـ مـنـاـلـيـيـهـوـهـ دـهـيـهـوـتـ بـقـوـ باـوـكـيـ بـسـهـلـيـنـيـتـ كـهـ ئـوـيـشـ هـيـچـيـ لـهـ كـورـ كـهـمـترـ نـيـيـهـ،ـ هـهـرـچـهـنـدـهـ "ـهـمـهـ رـهـشـيدـ ئـاغـاـ"ـ مـهـجـيدـيـ هـهـيـهـ،ـ بـهـلـامـ ئـهـوـ كـورـهـيـ سـهـرـ بـهـ پـارـتـيـكـيـ تـرـهـ يـاخـوـ بـهـ مـانـاـيـهـكـيـ تـرـ سـهـرـ بـهـ ئـايـديـلـلـوـجـيـاـيـهـكـيـ تـرـهـ كـهـ هـهـرـدـهـمـ لـهـگـهـلـ باـوـكـيـ نـاـكـوـكـهـ هـهـرـچـهـنـدـهـ هـهـرـدـوـوـكـيـانـ نـوـيـنـهـرـىـ دـوـوـ پـارـتـنـ لـهـ نـاوـ رـوـمـانـهـكـهـ كـهـ بـقـوـ مـافـهـكـانـيـ مـيـلـلـهـتـيـ كـورـدـ خـهـبـاتـ دـهـكـنـ وـكـهـوـتـوـونـهـتـ ئـمـ شـاخـانـهـ،ـ بـهـلـامـ عـهـتاـ پـيـمانـ دـهـلـيـتـ كـورـ هـهـرـدـهـمـ لـهـگـهـلـ يـهـكـ نـاـكـوـكـ وـدـوـرـمـنـهـ هـهـرـدـهـمـ لـهـ نـاوـهـخـوـدـاـ خـوـخـوـرـهـ كـهـسـ ئـهـوـيـتـرـيـ قـبـوـلـنـيـهـ وـهـرـكـهـسـهـ خـوـيـ بـهـ نـوـيـنـهـرـىـ رـاـسـتـقـيـنـهـيـ كـورـ دـهـزـانـيـ.ـ بـقـوـ يـهـكـرـتـنـ زـقـرـ لـهـگـهـلـ يـهـكـ نـاـحـهـزـنـ.

لـهـمـ رـوـمـانـهـ مـامـؤـسـتـاـ "ـسـهـعـيدـ"ـ چـيـرـقـكـيـ زـيـانـيـ "ـهـلـلـهـ"ـ مـانـ بـقـوـ دـهـگـيـرـيـتـهـوـهـ.ـ چـيـرـقـكـيـ زـيـانـيـ "ـهـلـلـهـ"ـ چـيـرـقـكـيـ سـهـرـهـكـيـيـ رـوـمـانـهـكـيـهـ لـهـ نـاوـ ئـمـ چـيـرـقـكـهـشـداـ چـهـنـدانـ چـيـرـقـكـيـ تـرـ هـهـنـ دـهـگـيـرـيـنـهـوـهـ،ـ كـهـ بـهـ كـوـشـتـنـيـ "ـهـلـلـهـ"ـ دـهـسـتـ پـقـيـ دـهـكـاتـ وـهـكـوـ دـيـمـهـنـيـكـيـ تـراـجـيـدـيـ لـهـ رـقـذـنـاـمـهـكـانـيـ سـوـيـدـ دـهـيـانـ بـاـبـهـتـيـ لـهـسـهـرـ نـوـوـسـرـاـوـهـ وـبـوـوهـ بـهـ مـانـشـيـتـيـ چـهـنـدانـ رـقـذـنـاـمـهـ.ـ لـهـ رـاـديـوـكـانـ چـاـوـيـيـكـهـوـتـنـ لـهـگـهـلـ كـهـسـهـ نـزـيـكـهـكـانـيـ "ـهـلـلـهـ"ـ دـهـكـرـيـتـ.ـ ئـهـوـ چـيـرـقـكـانـهـكـيـ كـهـ لـهـگـهـلـ كـيـرـانـهـوـهـ چـيـرـقـكـهـ سـهـرـهـكـيـيـهـكـهـ باـسـ دـهـكـرـيـتـ زـقـرـنـ وـهـكـوـ ئـاـوارـهـبـوـونـيـ خـيـزـانـيـ "ـهـلـلـهـ"ـ،ـ زـيـانـيـ شـوـرـشـگـيـرـانـ لـهـ شـاخـ،ـ چـيـرـقـكـيـ دـلـدارـيـ "ـهـلـلـهـ"ـ وـبـرـايـمـوـكـ.

لـهـمـ رـوـمـانـهـ دـهـبـيـنـيـنـ گـومـانـ پـانـتـايـيـهـكـيـ فـراـوـانـيـ دـاـگـيـرـ كـرـدو~وهـ.ـ دـلـيـ شـيـرـزـادـيـ هـاـوـسـهـرـيـ "ـهـلـلـهـ"ـ دـاـگـيـرـ كـرـدو~وهـ.ـ گـومـانـ ئـهـ دـهـرـدـهـ كـوـشـنـدـهـيـهـيـ كـهـ لـايـ زـقـرـهـيـ تـاكـيـ كـورـ بـوـونـيـ هـهـيـهـ.ـ گـومـانـ وـهـكـوـ نـهـخـوـشـيـيـهـكـيـ سـاـيـكـوـلـوـجـيـ وـسـوـسـيـلـوـجـيـ زـيـانـيـ دـهـيـانـ هـهـزـارـ تـاكـيـ ئـهـمـ

کۆمەلگەی ویران کردوووه، ئۆيش بۇ دواكەوتۈويى و ناروشنبىرى تاڭەكان دەگەرىتىه و پەتايىكى وايە زۆر كەس بەدەستىيە و دەنالىين سەرنجام كارەساتى جەركىرىلى دەكەويتىه و دەكە كارەساتى سەرەكىي ناو رۆمانەكە. شىرزاڭ كە پەرورىدەي ناو كۆمەلگەيەكى دواكەوتۈوه، لە زېرى چاودىرى كەسايەتىيەكى بە دەسەلات وانى داونەرىتەكانى ناو كۆمەلگە فىئر دەبىت و ئۆيش و دەكە قوتابىيەكى كۆپرایەل و بە وەفای مامۆستاكە لەو ياسايانە لانادات و رەچاوابيان دەكتا.

شىرزاڭ چاودىرى هەموو ھەلسوكەوتىكى "ھەلە" دەكتا و رەتى ئەوه دەكتاھ و دەكتاھ كە ياساكانى ئەو ولاته جى بەجى بكتا و تەنانەت باورىشى پىيىتىيە، چونكە ئەو ياسايانە تەواو پىچەوانە و دىزى عەقللىيەت و داونەرىت و فيكەرى كۆمەلگە خۆيەتى. هەروەك ھەموو جار بۇ "ھەلە" ي دوبارە دەكتاھ و دەللى: «من لەو ياسايدە درېيم». كەسانى و دەكتا بە شىرزاڭ بە شىۋىيەك كەوتۈونەتە زېر بارى ئەو عەقللىيەت دواكەوتۈوه ناتوان خۆيانى لى رىزكار بکەن. هەرچەندە ئەوان لە ولايىك دەزىن كە مروقى و دەكە ئەو بەو شىۋىيە قبۇول ناكات، تەنانەت كەسىكى و دەكتا بە عەقللىيەتى كۆمەلگە خۆيەتى كەنىخىدا بۇ كارىكى وا گەورە دەبات بە بىركرىنە وەي خۆي شەرەف و ناموسى خۆي دەسىيەتى و دەكتا بە سۈيد سەرسام دەكتا، بەشىۋىيەكى دوور لە لۇجيکى لە قەلەم دەدەن. ئەمە بۇ ئەوان وايە دەنا بۇ ولايىكى و دەكتا ئىمە رەنگە ئاسايىي بىت و هەندىك جار دەستخوشىشى لى دەكىرىت، چونكە رۆزانە چەندان رووداوى لەو جۆرە دەبىنەن بىگە خراپىتى و سەرسۈرەتىنەرتىش و دەكتا شەھىدىكىرىنى "دوعا" پاك كە بە وەحشىتىرىن شىۋى شەھىدىيان كەسىش نەدرايە دادغا

لەم رۆمانەدا عەتا
جەخت لەوه
دەكتاھ و دەكتاھ
ئافرەت تەنانەت
دواى تەلاق و
جىابۇونەوش لەم
كۆلتۈورە بەمۆلکى
پىباو دادەنرىت

گوایه کیشیه کی کۆمەلایەتییە. رۆزانە دەیان ئافرەت لەم ولاتدا بە ناوی کیشەی کۆمەلایەتى مافى ژیانیانلى دەستىزىتەوە و مافيان پېشىل دەكىت كە فیلیکى گەورەيە لە خودى ئافرەت دەكىت و رەوايەتى بەو كارە دەدرىت ئەنجامدەرانى ئەم كارانەش ھان دەدات بەو ناوهەو شەرفەيان بسىننەوە.

دەبىنин لە گۆرنانى خەونى لاوهكانمان بە ھەموو شىوهەك ئەنجام دەدرىت. بۆ كچ حەرامە خەون ببىنى، چونكە بىينىنى خەون واتە دروستبوونى ئامانجىك كە مرۇقىش ئامانجى ھەبۇو ھەولى ھىنانەدىي دەدات لەم رۆمانە "ھەلە" لەكەل برايمۆك پىوهندىي خۆشەوېستى دەبەستن و لەسەر كانييەك دادەنىشىن، كە دواتر دەبىتە جىڭەي ژوانىان و ناوى دەننەن "كانى عەشق" لەۋىوە لەكەل برايمۆك ھەولى خەونبىنин دەدەن بۆ داھاتوو لەۋىوە "ھەلە" بۆ يەكەم جار ماج دەكىتەن دېشىتر داوا ماجى لى كراوه، بەلام ئەوكات بە حەرامى زانىوە، بەلام ئىستا خۆرى داوا دەكتات ماج بكرىت، چونكە ئىستا "ھەلە" عاشقە و خەون دەبىنتىت. ھەروەك سرۇشتى ژيان وايە چەندان بەكرۆكە سەرەلەدەن و دەيان تۆمەتىيان بۆ دروست دەكەن ھەندىك دەلىن لەسەر تەختە بەردى گۈپى ھەۋەكە بە رووتى گرتۇويانى يەكىكى تر بە ھەناسەسوارىيەوە ھەوال دەدات دەلىن «دۇو كەس لە بن گابەردىكى ئەو بەرزايىيە خەريكىن بە بىسىم پىوهندى بە دوزمنەوە دەگەن» لېرەوە سەرەتاي دابرائىان دەبىت بۆ هەتا هەتايى. بۆ يەھەر شىوهەك بىت ھەول دەدەن برايمۆك دوور بخەنەوە كە سەرەنجام برايمۆك دەبىتە قوربانى و كۆچى دوايى دەكتات. "ھەلە" ش بۆ هەتا هەتايى ئەو چىرۇكە دەگىتىتەوە كە غەرىيەكى گەورەيلى كراوه. تەنانەت بۆ شىئىززادى ھاوسەریشى كە مامۆستا سەعید پىيى وابۇو ئەمە ھەلەيەكى گەورە بۇو، چونكە بۇوەتە ھۆرى ئەوهى گومانى لا دروست بىت.

لەم رۆمانەدا عەتا جەخت لەوە دەكتاتەوە كە ئافرەت تەنانەت دوايى تەلاق و جىابۇونەوەش لەم كولتوورە بەمۇلەكى پىاودادەنرېت. كولتووريك تا سەر ئىسقان رۆچۈوهەت ناو ناخى تاكى كورد و ژيانىلى تارىك كردووە سەرچاوهى ھەموو دەردى سەرېيەكە بۆ ئافرەت، ئافرەت بە ھۆرى ئەوهە قوربانى يەكەمە. خەنچەرىك وەكۇ دىيارىيەك لەلاین "ھەمارەشىد ئاغا" وە پېشىكىش بە شىئىززاد دەكرى، ئەمەش مانايى گواستنەوە كولتوور و دەسەلات دەگەيەنى لە باوکەوە بۆ كور، لە پېشىننانەوە بۆ نەوهى تازە بۆ يەھەر دەيگۈت: «ئەمە دىيارى پېشىننانە دىيارى مىزۇو بۆ پىاوايىكى خەباتكار» ھەر بەم دىيارىيە "ھەلە" دەكىت بە قوربانى لەلاین كەسىكى عەقلەيەت پياوسالارانەوە.